



# Consejo de Seguridad

Quincuagésimo octavo año

**4706<sup>a</sup>** sesión

Jueves, 13 de febrero de 2003, a las 17.55 horas

Nueva York

*Provisional*

---

<i>Presidente:</i>	Sr. Pleuger . . . . .	(Alemania)
<i>Miembros:</i>	Angola . . . . .	Sr. Gaspar Martins
	Bulgaria . . . . .	Sr. Raytchev
	Camerún . . . . .	Sr. Tidjani
	Chile . . . . .	Sr. Valdés
	China . . . . .	Sr. Zhang Yishan
	España . . . . .	Sra. Menéndez
	Estados Unidos de América . . . . .	Sr. Rosenblatt
	Federación de Rusia . . . . .	Sr. Konuzin
	Francia . . . . .	Sra. D'Achon
	Guinea . . . . .	Sr. Cheick Ahmed Tidiane Camara
	México . . . . .	Sr. Pujalte
	Pakistán . . . . .	Sr. Khalid
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sr. Harrison
	República Árabe Siria . . . . .	Sr. Mekdad

## Orden del día

Amenazas a la paz y la seguridad internacionales creadas por actos terroristas

---

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-178.



*Se abre la sesión a las 17.55 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **Amenazas a la paz y la seguridad internacionales creadas por actos terroristas**

**El Presidente** (*habla en inglés*): Desearía informar al Consejo de que he recibido una carta del representante de Colombia en la que solicita que se le invite a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, desearía proponer que, con el consentimiento del Consejo, se invite a ese representante a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Por invitación del Presidente, el Sr. Giraldo (Colombia) toma asiento a la mesa del Consejo.*

**El Presidente** (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el documento S/2003/177 en el que figura un proyecto de resolución preparado durante el transcurso de las consultas previas del Consejo.

Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución que tiene ante sí. A menos que escuche objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

No habiendo objeciones, así queda acordado.

*Se procede a votación ordinaria.*

*Votos a favor:*

Angola, Bulgaria, Camerún, Chile, China, Francia, Alemania, Guinea, México, Pakistán, Federación de Rusia, España, República Árabe Siria, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1465 (2003).

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

*Se levanta la sesión a las 18.00 horas.*